



Čitanje ne poznaje granice
Branje ne pozna meja



6. ožujka 2026.
Nacionalna i sveučilišna knjižnica u
Zagrebu

2. STRUČNI SKUP ČITANJE NE POZNAJE GRANICE DJEČJA KNJIŽEVNOST U PRIJEVODU: SURADNJA, KULTURA, RAZUMIJEVANJE

PRELIMINARNI PROGRAM

od 8:30 Registracija sudionika

9:30-10:30 Obilazak NSK
(zbog ograničenog broja posjetitelja, potrebno je registrirati se putem prijavnog obrasca za sudjelovanje na skupu)

Vedrana Kovač Vrana, Vera Jaćimović: *Prekogračna suradnja novomeške i karlovačke knjižnice za djecu i mlade*, video prezentacija

10:00 - 11:00 *Pst, prevodim*, živa instalacija

11:00 - 11:30 Otvorenje skupa *Dječja književnost u prijevodu: suradnja, kultura, razumijevanje:*
nastup učenika OŠ Marije Jurić Zagorke, Zagreb i OŠ Budaševo-Topolovac-Gušće
pozdravni govori

11:30 -12:00 **prof. dr. sc. Anita Peti Stantić:** *Zašto i kako čitati susjede od malena?*

12:00 -12:30 **Ela Varošaneć Krsnik:** *Za knjige i djecu: samo prirodno, molim. Zašto je ljudski prijevod nezamjenjiv u oblikovanju dječjeg jezičnog svijeta?*

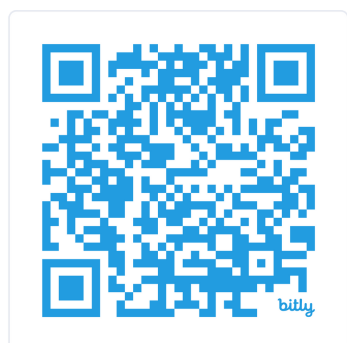
12:30 - 14:00 Stanka za ručak

14:00 -15:30 *Kad književnost ne poznaje granice: prevođenje dječje književnosti iz više perspektiva*, panel-rasprava

moderatorica: **dr.sc. Anda Bukvić Pažin**, v. lekt.
sudionici:

Mirjana Bračko
mr. sc. Krešimir Krnic
Andrej Rozman Roza
Damijan Šinigoj
Jasminka Tihi-Stepanić

15:30 -16:00 Zaključci skupa



Čitanje ne poznaje granice

WORD

ČITANJE BRANJE LA LETTURA READING NE
POZNAJE NE POZNA NON CONOSCE KNOWS
NO GRANICE MEJA CONFINI BORDERS



GLAVNI ORGANIZATOR

Hrvatsko knjižničarsko društvo
Sekcija za školske knjižnice



ORGANIZATOR

Zveza bibliotekarskih društev Slovenije
Sekcija za šolske knjižnice

SUORGANIZATORI

Nacionalna i sveučilišna knjižnica u Zagrebu
Društvo hrvatskih književnih prevodilaca
Društvo slovenskih književnih prevajalcev



NACIONALNA
I SVEUČILIŠNA
KNJIŽNICA
U ZAGREBU



DHPD
Društvo hrvatskih
književnih prevodilaca



SPONZORI



školska knjiga